

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 554/81 VAN DE RAAD

van 27 februari 1981

tot vaststelling van bepaalde tussentijdse maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ten aanzien van vaartuigen die de vlag van Spanje voeren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 103,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Spanje op 15 april 1980 een visserij-overeenkomst⁽¹⁾ hebben ondertekend die uit hoofde van zijn artikel 12 van toepassing wordt op de datum van ondertekening;

Overwegende dat de Gemeenschap deze overeenkomst heeft goedgekeurd bij Verordening (EEG) nr. 3062/80⁽²⁾;

Overwegende dat de Gemeenschap en Spanje volgens de in de overeenkomst vervatte procedure overleg hebben gepleegd over de voorwaarden waarop de vaartuigen van beide partijen in 1981 de visserij mogen uitoefenen in de visserijzone van de andere partij; dat dit overleg pas op 17 februari 1981 werd afgesloten;

Overwegende dat de delegatie van de Gemeenschap zich aan het einde van dit overleg ertoe heeft verbonden haar autoriteiten aan te bevelen voor de betrokken periode bepaalde maatregelen vast te stellen waarbij Spaanse vaartuigen toestemming wordt verleend de visserij uit te oefenen in de visserijzones van de Lid-Staten die onder de communautaire visserijvoorschriften vallen;

Overwegende dat de uitoefening van de visvangst door Spaanse vaartuigen in deze zones van 1 tot en met 31 januari 1981 is toegestaan bij Verordening (EEG) nr. 3305/80⁽³⁾; dat deze activiteiten sinds 1 februari 1981 zijn onderbroken;

Overwegende dat, ten einde verlenging van deze onderbreking te voorkomen, passende interimmaatregelen

moeten worden vastgesteld op de grondslag van artikel 103 van het Verdrag, onder het voorbehoud, deze maatregelen later op te nemen in het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Overwegende dat moet worden bepaald dat deze tussentijdse maatregelen ten hoogste voor vier maanden gelden en dat moet worden vastgesteld welke hoeveelheden in deze periode mogen worden gevangen, rekening houdend met het feit dat bepaalde takken van de visserij seizoengebonden zijn en met eventuele verschillen in de gevangen hoeveelheden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de visserijzone van de Lid-Staten, die zich tot 200 zeemijl uitstrekt en waarvoor de communautaire visserijregeling geldt, mogen vaartuigen die de vlag van Spanje voeren vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening en tot en met 31 mei 1981 uitsluitend de in bijlage I genoemde hoeveelheden vangen overeenkomstig het bepaalde in deze verordening.

Artikel 2

1. De visserij mag slechts worden uitgeoefend indien daartoe namens de Gemeenschap door de Commissie een vergunning is afgegeven die aan boord aanwezig is en de instandhoudings- en controlemaatregelen alsmede de overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in artikel 1 genoemde zone in acht worden genomen.

2. Het aantal vergunningen dat mag worden afgegeven aan vaartuigen die de vlag van Spanje voeren is vastgesteld in bijlage I, punt 3.

⁽¹⁾ PB nr. C 263 van 10. 10. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 322 van 28. 11. 1980, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 344 van 19. 12. 1980, blz. 33.

Artikel 3

1. Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie moeten de volgende inlichtingen worden verstrekt :

- a) naam van het vaartuig ;
- b) registratienummer ;
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -cijfers ;
- d) haven van registratie ;
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder ;
- f) brutotonnage en lengte over alles ;
- g) motorvermogen ;
- h) oproepnummer en radiofrequentie ;
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt ;
- j) zone waarin zal worden gevestigd ;
- k) vissoorten waarop zal worden gevestigd ;
- l) periode waarvoor een vergunning wordt gevraagd.

2. Een vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Indien verschillende vaartuigen samen vissen, moet ieder vaartuig in het bezit zijn van een vergunning, waarin deze vangstmethode wordt aangegeven.

3. Voor de visserij als bedoeld in bijlage I, punt 3, sub b) en c), bestaat echter de mogelijkheid om op verzoek slechts één vergunning af te geven voor twee vaartuigen ; de identificatiegegevens van beide vaartuigen worden gezamenlijk in de vergunning vermeld.

Voor dit soort visserij delen de Spaanse instanties een lijst mee waarop ten hoogste het in bijlage I, punt 3, laatste kolom, aangegeven aantal vaartuigen voorkomt en zij vermelden daarbij voor welke vaartuigen een individuele of een groepsvergunning wordt aangevraagd en eventueel de gevraagde geldigheidsduur van de vergunning.

4. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing voor de in bijlage I, punt 3, sub d) en e), bedoelde vergunningen daar deze vergunningen genummerd en niet nominatief zijn.

De Spaanse instanties doen de Commissie op gezette tijden en voorafgaand aan de aanvang van de visserij-activiteiten mededeling van de lijst van vaartuigen die de genummerde vergunningen in de komende periode gebruiken.

5. De kapiteins van vaartuigen met een vergunning moeten de in bijlage II vermelde bijzondere voorwaarden in acht nemen. Deze voorwaarden maken deel uit van de vergunning.

Voor de tonijnvisserij en de dekinsvisserij moeten enkel de punten 1 en 2 van de bijzondere voorwaarden worden nageleefd.

6. Een vaartuig mag slechts in het bezit zijn van één vergunning.

Artikel 4

1. De kapitein van een vaartuig met een vergunning voor de visserij als bedoeld in bijlage I, punt 3,

sub a), moet de in de vergunning vermelde gegevens mededelen aan de Commissie, via een radiostation van de Lid-Staten.

2. Voor de andere soorten visserij, met uitzondering van de tonijnvisserij, kunnen de vergunningen ongeldig worden verklaard indien de Commissie op de vijfde en op de twintigste dag van elke maand niet beschikt over de door de bevoegde instanties van Spanje mede te delen gegevens betreffende de vangsten per vaartuig en de aanvoer in iedere haven gedurende de daaraan voorafgaande halve maanden.

Artikel 5

1. Het vissen met kieuwnetten is verboden.

2. De vaartuigen mogen slechts het vistuig aan boord hebben dat nodig is voor de uitoefening van de visserij waarvoor een vergunning is afgegeven.

Artikel 6

1. Als bijvangst mogen ten hoogste de in bijlage I, punt 2, vermelde hoeveelheden worden gevangen.

2. Vaartuigen die op tonijn vissen, mogen alleen tonijnachtigen vangen ; zij mogen uitsluitend tonijnachtigen aan boord hebben, alsmede als levend aas te gebruiken ansjovis.

Artikel 7

De vergunningen bedoeld in bijlage I, punt 3, sub b), vervallen op 1 maart 1981.

Artikel 8

1. De krachtens deze verordeningen afgegeven vergunningen zijn geldig gedurende ten minste twee maanden vanaf de eerste dag van een maand tot en met de laatste dag van een maand. De aanvragen worden uiterlijk vijftien dagen vóór het begin van de gewenste geldigheidstermijn ingediend.

2. De geldigheidsduur van de vergunningen kan worden verlengd op de in lid 1 omschreven voorwaarden.

3. Vergunningen kunnen worden geannuleerd met het oog op de afgifte van nieuwe vergunningen. De annulering gaat in op de eerste dag van de maand volgende op die waarin de vergunningen bij de Commissie zijn ingeleverd.

De nieuwe vergunningen worden afgegeven overeenkomstig het bepaalde in lid 1.

Artikel 9

1. De geldigheidsduur van de vergunningen verstrijkt zodra is geconstateerd dat de in punt 1 van bijlage I vermelde hoeveelheden zijn gevangen.

2. Voor vaartuigen ten aanzien waarvan de in deze verordening opgenomen verplichtingen niet zijn nagekomen wordt gedurende een periode van vier tot twaalf maanden geen vergunning afgegeven.

Artikel 10

1. De visserij mag niet worden uitgeoefend in een zone binnen de ICES-afdelingen VI en VII ten zuiden van 56° 30' noorderbreedte, ten oosten van 12° westerlengte en ten noorden van 50° 30' noorderbreedte.

2. De in bijlage I, punt 3, sub c), bedoelde visserij mag niet worden uitgeoefend ten oosten van 1° 48' westerlengte.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 mei 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1981.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. BRAKS

BIJLAGE I

1. Vangstquota

(in ton)		
Soort	ICES-afdeling	Hoeveelheid
Heek	VI	615
	VII	2 100
	VIII	2 535
Andere soorten die als bijvangst bij de gerichte heekvisserij worden gevangen	VI	1 230
	VII	4 200
	VIII	5 070
Ansjovis	VIII	29 000 ⁽¹⁾
Tonijn en dekins	onbeperkt	

⁽¹⁾ Van deze hoeveelheid moeten de hoeveelheden worden afgetrokken die in de Spaanse visserijzone van de Golf van Biskaje zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren.

2. Toegestane bijvangst

Bij gerichte visserij op	Bijvangst van	Maximaal toegestane bijvangst
Heek	Kabeljauw Schelvis Wijting Witte koolvis Zwarte koolvis	Het totaalgewicht van de bijvangst van al deze soorten mag niet meer bedragen dan 3 % van de totale vangst aan boord.
	Haringachtigen Langoestines	Het totaalgewicht van de bijvangst van al deze soorten mag niet meer bedragen dan 5 % van de totale vangst aan boord.
	Tong Schol Haring	De bijvangst van deze soorten mag niet aan boord worden gehouden
Sardiniën	Horsmakreel	Het gewicht van de bijvangst van deze soort mag niet meer bedragen dan 10 % van de totale vangst of 10 % van een monster van ten minste 100 kg dat aan boord is na sortering in het ruim van het vaartuig.
	Andere soorten (met inbegrip van invertebrata)	De bijvangst van andere soorten mag niet aan boord worden gehouden

3. Aantal vergunningen dat kan worden afgegeven voor de verschillende ICES-afdelingen

Soort visserij	ICES-afdelingen	Aantal vergunningen	Totaal aantal vaartuigenlijst
a) Vaartuigen die op heek vissen	VI VII VIII	22 ⁽¹⁾ 62 ⁽¹⁾ 58 ⁽¹⁾	— — —
b) Vaartuigen die op sardienen vissen (zegenvisserij met vaartuigen van minder dan 100 brt)	VIII	40	71
c) Vaartuigen die met de beug vissen, met een tonnage van minder dan 100 brt	VIIIa	10	25
d) Visserij vanaf vaartuigen van ten hoogste 50 brt die uitsluitend met hengels wordt uitgeoefend	VIII	50	—
e) Vaartuigen die vissen op ansjovis, als hoofdvangst	VIII	160	—
f) Vaartuigen die op tonijn vissen en vaartuigen die op dekins vissen	VI, VII, VIII	onbeperkt	

(¹) Vastgesteld op basis van een standaardvaartuig met een rempaardekracht van 700 pk (rpk). De omrekeningscoëfficiënten voor vaartuigen met een ander motorvermogen zijn als volgt:

<i>Motorvermogen</i>	<i>Coëfficiënt</i>
Minder dan 300 pk	0,57
gelijk aan of meer dan 300 pk doch minder dan 400 pk	0,76
gelijk aan of meer dan 400 pk doch minder dan 500 pk	0,85
gelijk aan of meer dan 500 pk doch minder dan 600 pk	0,90
gelijk aan of meer dan 600 pk doch minder dan 700 pk	0,96
gelijk aan of meer dan 700 pk doch minder dan 800 pk	1,00
gelijk aan of meer dan 800 pk doch minder dan 1 000 pk	1,07
gelijk aan of meer dan 1 000 pk doch ten hoogste 1 200 pk	1,11
meer dan 1 200 pk	2,25
Vaartuigen die met de beug vissen, andere dan bedoeld sub 3, c)	0,33

Voor de toepassing van deze omrekeningscoëfficiënten op vaartuigen die met twee of drie in span vissen („parejas” en „trios”), wordt het motorvermogen van de betrokken vaartuigen samengeteld.

BIJLAGE II

Bijzondere voorwaarden

1. De visvergunning moet aan boord van het vaartuig zijn.
2. De registratieletters en -nummers van het vaartuig dat een vergunning heeft, moeten duidelijk aan beide kanten op de boeg zijn aangebracht en aan beide kanten op de bovenbouw waar ze het best zichtbaar zijn.

De letters en nummers moeten worden geschilderd in een kleur die afsteekt tegen de kleur van de romp of van de bovenbouw en mogen niet zijn uitgewist, gewijzigd, bedekt of op enige andere wijze onherkenbaar zijn gemaakt.

3. Er moet een logboek worden bijgehouden waarin na elke trek moet worden genoteerd:
 - 3.1. de gevangen hoeveelheden van elke soort (in kg);
 - 3.2. de datum en het tijdstip waarop de trek begonnen en geëindigd is;
 - 3.3. het statistische vak van de ICES waarin de vangsten hebben plaatsgevonden;
 - 3.4. de toegepaste vismethode.
4. De gegevens moeten door het vaartuig dat een vergunning heeft, aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telexadres 24189 FISEU-B) worden medegedeeld via een van de in punt 6.1 vermelde radiostations, en wel op de volgende tijdstippen:
 - 4.1. bij het binnenvaren van de zone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl langs de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap, waarop de communautaire visserijwetgeving van toepassing is;
 - 4.2. bij het verlaten van de zone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl langs de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap, waarop de communautaire visserijwetgeving van toepassing is;
 - 4.3. telkens wanneer het vaartuig binnen de in 4.1 en 4.2 bedoelde zones van een ICES-deelgebied naar een ander vaart;
 - 4.4. bij het binnenvaren van een haven in de Gemeenschap;
 - 4.5. bij het verlaten van een haven in de Gemeenschap;
 - 4.6. wekelijks voor de afgelopen week, te beginnen met de datum waarop het vaartuig de in 4.1 bedoelde visserijzone is binnengevaren of waarop het vaartuig een in 4.5 bedoelde haven heeft verlaten.
5. De in 4 bedoelde berichten moeten de volgende gegevens bevatten:
 - 5.1. datum, uur en geografische positie van het vaartuig, alsmede het statistische vak van de ICES waarin het zich bevindt;
 - 5.2. gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden;
 - 5.3. gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, sinds het vorige bericht;
 - 5.4. statistische vak van de ICES waarin de vangsten hebben plaatsgevonden;
 - 5.5. gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen.
6. De in punt 5 bedoelde berichten moeten als volgt worden toegezonden:
 - 6.1. elk bericht moet worden doorgezonden via één van de in de onderstaande lijst vermelde radiostations:

Naam
North Foreland
Humber
Cullercoats
Wick
Oban
Portpatrick
Anglesey
Ilfracombe

Oproepletters
GNF
GKZ
GCC
GKR
GNE
GPK
GLV
GIL

Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portsmouth	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
St. Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC

6.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vergunninghoudende vaartuig kan worden doorgezonden, mag het namens het eerstgenoemde vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.

6.3. Inhoud van het bericht

De berichten die overeenkomstig de vergunning en op de in punt 4 vermelde tijdstippen moeten worden doorgezonden moeten onderstaande gegevens bevatten, met inachtneming van de in punt 5 bedoelde bijzonderheden:

- de naam van het vaartuig,
- roepnaam van het vaartuig,
- uitwendige identificatieletters en -nummers,
- nummer van de vergunning,
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis,
- aanduiding van het soort van bericht overeenkomstig de verschillende punten die zijn vermeld in punt 4,
- de geografische positie, alsmede het statistische vak van de ICES,
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden, met gebruikmaking van de in punt 6.4 hieronder opgenomen code,
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, sedert het vorige bericht,
- het statistische vak van de ICES waarin de vangsten hebben plaatsgevonden,
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen,
- naam, roepnaam en, in voorkomend geval, nummer van de vergunning van het vaartuig waarop de vis is overgeladen,
- naam van de kapitein.

6.4. Code voor het mededelen van de in punt 6.3 bedoelde hoeveelheden:

- A: Noorse garnalen (*Pandalus borealis*)
- B: Heek (*Merluccius merluccius*)
- C: Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- D: Kabeljauw (*Gadus morrhua*)
- E: Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*)
- F: Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G: Makreel (*Scomber scombrus*)
- H: Horsmakreel (*Trachurus trachurus*)
- I: Roundnose Grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
- J: Koolvis (*Pollachius virens*)
- K: Wijting (*Merlangus merlangus*)
- L: Haring (*Clupea harengus*)
- M: Zandspiering (*Ammodytes sp.*)
- N: Sprot (*Clupea sprattus*)

- O: Schol (*Pleuronectus platessa*)
 - P: Kever (*Trisopterus esmarkii*)
 - Q: Leng (*Molva molva*)
 - R: Andere
 - S: Garnalen (*Penaeidae*)
 - T: Ansjovis (*Engraulis encrassicholus*)
-